

Porównanie tłumaczeń Psalmów 96:7

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Oddajcie JAHWE, plemiona narodów, Oddajcie JAHWE chwałę i moc!
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Oddajcie JAHWE, plemiona narodów, Oddajcie JAHWE chwałę, uznajcie Jego moc!
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Oddajcie JAHWE, rodziny narodów, oddajcie JAHWE chwałę i moc.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Oddajcie Panu, pokolenia narodów, oddajcie Panu chwałę i moc.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Przynoscie JAHWE, pokolenia pogańskie, przynoscie Panu cześć i chwałę,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Oddajcie Panu, rodziny narodów, oddajcie Panu chwałę i [uznajcie] potęgę;
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Oddajcie Panu, plemiona narodów, Oddajcie Panu chwałę i moc!
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Oddajcie JAHWE, rodziny ludów, oddajcie JAHWE chwałę i potęgę!
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Oddajcie JAHWE, rodziny narodów, oddajcie JAHWE chwałę i potęgę.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Przyznajcie Jahwe, plemiona narodów, przyznajcie Jahwe chwałę i moc!
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Хай завстидаються всі, що кланяються різьбленим (божищам), що вихвалюються своїми ідолами. Поклоніться Йому, всі ангели його.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Nieście WIEKUISTEMU rodziny ludów; nieście WIEKUISTEMU sławę i cześć.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Przypisujcie JAHWE, rodziny ludów, przypisujcie JAHWE chwałę i siłę.